

בריית עולם -- une Alliance éternelle, Brit Olam

Lien pour l'écoute :	בריית עולם
Interprète : Matti Caspi	מתי כספי
Paroles : <i>Ehoud Manor</i> & Musique : <i>Matti Caspi</i>	מילים: אהוד מנור & לחן: מתי כספי
Bientôt, presque nous serons un seul corps - Tu m'as donné ta main dans ma main pour toujours. Tu es témoin que j'ai peur et que tout mon corps tremble cette nuit.	עוד מעט כמעט אנו גוף אחד - את ידך נתת בידי שלי לעד. את לי עד שאני פוחד ולכן רועד כל גופי הלילה.
Chaque jour et nuit, tout le temps sur un chemin - non signalé - inconnu. Chaque jour et nuit, tout le temps ensemble et tout seul, je suis fidèle à moi-même et à toi.	יום יום וליל כל הזמן בנתיב אחד - לא מסומן. יום יום וליל - כל הזמן יחד ולבד לך לעצמי נאמן.
Je t'aime cette nuit et avec toi je m'attriste Je t'aime cette nuit et avec toi je m'enthousiasme de tout mon cœur, à en avoir mal - espère et me rapproche.	אוהב אותך הלילה ואיתך מתעצב אוהב אותך הלילה ואיתך מתלהב עד הלב, עד כאב - מקווה, מתקרב.
Lentement, lentement Nous allons découvrir un peu Qui suis-je ? Qui es-tu ? Et peut-être, peut-être que nous apprendrons à lâcher prise et donner plus jusqu'à ce qu'il ne reste que notre amour.	אט לאט נגלה מעט מי אני - מי את ואולי אולי נלמד - ליותר ולתת יותר עד שתיותר רק אהבתנו.
Chaque jour et nuit, tout le temps sur un chemin - non signalé - inconnu. Chaque jour et nuit, tout le temps ensemble et tout seul, je suis fidèle à moi-même et à toi.	יום יום וליל כל הזמן בנתיב אחד - לא מסומן. יום יום וליל - כל הזמן יחד ולבד לך, לעצמי נאמן.
Je t'aime cette nuit et avec toi je m'attriste Je t'aime cette nuit et avec toi je m'enthousiasme de tout mon cœur, à en avoir mal - espère et me rapproche.	אוהב אותך הלילה ואיתך מתעצב אוהב אותך הלילה ואיתך מתלהב עד הלב, עד כאב - מקווה, מתקרב.
bientôt la lumière viendra et je suis ivre et je veux me souvenir de toi et te garder jusqu'à la fin de mes jours, jusqu'à ce que nous mourrions et que mourra le battement du tambour.	עוד מעט יעלה האור ואני שיכור ורוצה אותך לזכור - ולשמור עד ימי הסוף, עד שנחלוף ותגוע הלמות התוף.
<p>Retrouvez nos traductions dans nos deux livres sur Amazon "200 Traductions de Chansons Israéliennes" https://www.amazon.fr/dp/1790358760 ou au format pdf Cliquez ici</p> <p>"100 Traductions de Chansons Israéliennes" https://www.amazon.fr/dp/B0BYTS6RDH ou au format pdf Cliquez ici</p>	